

DOSSIER "DEMENAGEMENT DU BERLAYMONT"

(10 minutes)

Le secteur "Production audiovisuelle" de la Commission des Communautés européennes a préparé à votre intention un dossier vidéo sur le transfert des services de la Commission des Communautés européennes du Berlaymont vers le bâtiment BREYDEL, avenue d'Auderghem, à Bruxelles.

Ce dossier de 10 minutes comprend des images des sujets suivants :

1. Opération de déménagement : camions, emballages, transport, ...
2. Le Berlaymont se vidant petit à petit : sortie des bureaux, stockage des meubles, ...
3. Le bâtiment Breydel : façade, aménagement de la salle de presse, travaux divers à l'intérieur du bâtiment.

Conditions d'utilisation :

(c) CCE : indication d'origine souhaitée. Ce matériel est destiné à des fins non commerciales. Il ne peut être exploité, vendu, cédé sous quelque forme que ce soit et contre n'importe quel type de rémunération sans l'accord préalable de la CCE. Toutes les images sont libres de droit pour usage non commercial.

LISTE DES PLANS

00'08"	Berlaymont, extérieur
00'16"	Les Commissaires en réunion
00'22"	Salle de la Commission vide
00'28"	Couloirs déserts
00'37"	Etagères d'un bureau vide
00'52"	Armoires vides
00'60"	Casiers de courrier vide
01'09"	Bureau abandonné
01'15"	Travelling sur portes ouvertes
01'43"	Suite de bureaux vides
01'59"	Caisses en attente
02'15"	Salle de presse du Berlaymont
02'25"	Enlèvement des cameras
02'35"	Enlèvement des micros
02'45"	Enlèvement des sièges
02'59"	Ouvrier avec perceuse
03'18"	Démontage des sièges
03'34"	Sièges empilés
03'42"	Tribune de la salle de presse
03'51"	Panneau des langues disponibles
03'55"	Caisses à emporter
04'01"	Ascenseur réservé
04'07"	Lieu de stockage
04'13"	Conseil des Ministres, extérieur
04'16"	Porte-parole à la salle de presse du Conseil
04'31"	Camion de déménagement au bâtiment Breydel
04'37"	Toit du bâtiment Breydel
04'41"	Bâtiment Breydel, nouveau siège de la Commission
05'06"	Réception, Breydel
05'17"	Ouvrier avec plans
05'29"	Nouvelle salle de presse, Breydel
05'38"	Découpage de carrelage
05'57"	Eclairage TV pour la salle de presse
06'00"	Préparation des cloisons
06'12"	Etage du Président (12ème)
06'20"	Nouvelle salle de la Commission
06'58"	Parc du Cinquantenaire en face de Breydel
07'08"	Futur secrétariat du Président
07'11"	Remplacement de moquette
07'22"	Etage terminé avec vue sur le parc
07'34"	Du toit du Breydel : le nouveau bâtiment du Conseil des Ministres
07'43"	Du toit du Breydel : les travaux avoisinants
07'55"	Du toit du Breydel : le Berlaymont
08'04"	Fin.

"REMOVAL OF THE COMMISSION" **DOSSIER**

(10 minutes)

This video dossier has been prepared by the "Audiovisual Production" sector of the general directorate, Audiovisual, Information, Communication and Culture of the Commission of the European Communities prior to the removal of the Commission from the Berlaymont building.

This 10-minute dossier includes pictures on the following subjects :

1. Move
2. Progressive emptying of the floors of the Berlaymont
3. Dismantling of the Press Room
4. Preparation of the Breydel building for the arrival of the Commissioners and their

Conditions of use

(c) ECC requested indication of origin. This material is intended for non-commercial purposes. Therefore, no commercial exploitation in any form whatsoever, is permitted without the prior agreement of the Commission. No copyright for non-commercial use.

SHOTLIST

00'08"	Ext GV Berlaymont
00'16"	Commissioners together
00'22"	Empty Commission room
00'28"	Deserted Berlaymont corridor
00'37"	Emptied office shelves.
00'52"	The cupboard is bare
00'60"	Pigeonholes for mail, empty
01'09"	Abandoned office
01'15"	Travelling shot-series of office doors
01'43"	Suite of empty offices
01'59"	Boxes waiting to go
02'15"	Press room
02'25"	Removing press room cameras
02'35"	Removing press room microphones
02'45"	Removing seats in press room
02'59"	Close up worker with power screwdriver
03'18"	Removing the backs of the seats
03'34"	Stacks of seats wrapped for removal
03'42"	Former stage of the press-room
03'51"	Interpretation notice
03'55"	Packed boxes ready for collection
04'01"	Reserved lift shaft
04'07"	Storage area
04'13"	Exterior GV, Charlemagne building of Council of Ministers
04'16"	Commission spokesmen in borrowed Council press room
04'31"	Removal lorry in front of Breydel building
04'37"	Roof of Breydel building
04'41"	Breydel building-new home of the European Commission
05'06"	Main reception area, Breydel building
05'17"	Plan of Breydel conversion read by worker
05'29"	New press room, Breydel
05'38"	Cutting tiles for press room floor
05'57"	TV lighting for press room
06'00"	Workers partitioning corridor
06'12"	Arriving at the President's floor (12th floor)
06'20"	The new Commission room
06'58"	View of nearby park, pan to office
07'08"	Prospective presidential secretariat
07'11"	Replacing carpet
07'22"	Finished storey of Breydel with pan left to park view
07'34"	View from Breydel-the new Council building
07'43"	View from Breydel-the Brussels skyline
07'55"	View from Breydel-the Berlaymont
08'04"	End.

Planning

Demande de : Pour le :
 N° de production : Heure préparation :
 Heure prévue :
 Heure réelle :

Médiathèque

Titre : Donné Déménagement (V:335-01)
 Destination : Médiathèque
 Responsable : SD
 Date de la demande : 1/10/92
 Durée : 8 min Délai : ck

Travail à effectuerRemarques :Nature du travail

Transfert : intégralité - suivant liste jointe

Autre :

Quantité et version(s) :

Support original : Image - Son

Références : V:335.01 (43173)

Support image : 16 mm - 2" - 1" - Betacam ^{SP} BVU - U-Mat (LB) - VHS

Support son : Bande lisse (19 cm/s - 9,5 cm/s) - Sepmag - K7

Enregistrement : Muet (7) Sonore / Sepmag / Optique

Support final : Image - Son

Références : 1x D2 (ACR)

Support image : 2" - 1" - Betacam - BVU - U-Mat (LB) - VHS

Support son : Bande lisse - Sepmag - K7

Enregistrement : Muet / Sonore / Time code

Scriptel :

Signature :



COMMISSION
OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES

Directorate-General
Information, Communication, Culture

Bureau de Production

Brussels (02) 235.21.23 tlx. 61979 comrtv b

Fax. (02) 230.12.80

VIDEO TAPE RECORDING REPORT

VHS + Burnt In T/C fait le :

Archive Fiche de Travail No :

DISPOSAL INSTRUCTIONS Likely to be of interest to archives yes / no

Erase After 19..... / Refer To / Other

ERASURE AUTHORISED BY: Production Archives Responsable

NOTES

TECHNICAL DETAILS Line up is EBU bars (75 % chroma 100 % lum and Odbm tone), 625/50 PAL/COMPONENT

Record Machine No : (VPR 300/ACR 225/KRM 800/CVR 70/CVR 75/ BVU 800/BVW 40/VPR2/

Camera Engineer/Cameraman Source M/C

Timecode VITC T/C ☒ Yes/No LTC T/C ☒ Yes/No (track 3/.....) User Bits ?

VITC IDENTICAL TO LTC : Yes ☒ No LTC : VITC

Sound Noise Reduction System :

		Mark identical tracks	Noise Re- duction
TRACK 1	mute/sync/		ON/OFF
TRACK 2	mute/sync/		ON/OFF
TRACK 3	mute/sync/		ON/OFF
TRACK 4	mute/sync/		ON/OFF

Transmission Details

Clock : Yes/No Vision Completed :

Sound Completed :

EEC TV STUDIOS Brussels

BETACAM/BETACAM SP/MII
I'C/DII/BVU (HB)/

ORIGINAL/MASTER/COPY
COPY OF

Prog. No : Responsable :

TITLE : DOSSIER DEMENAGEMENT

Version/Language : INTER

For : Duration : 08'04

Tape No 43173

Date 5/12/91

Prod. No

TAPE CONTENTS

Timer Mns Secs		Notes	Timecode				Sound	Technical Notes
			Hrs	Mns	Scs	Frs		
		Ce lre Ban	23	59	33	00	1000 Hz	
			23	59	45	01		
		Studios EEC-Brussels	23	59	45	02		
			23	59	49	10		
		De'empte	23	59	49	11		
			23	59	59	24		
		Debut dossier (titre)	00	00	00	00		
		Debut image	00	00	08	06		
		Fin image	00	08	14	05		



COMMISSION
OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES

Directorate-General
Information, Communication, Culture

Bureau de Production

Brussels (02) 235.21.23 tlx. 61979 comrtv b

VIDEO TAPE RECORDING REPORT

VHS + Burnt In T/C fait le :

Archive Fiche de Travail No :

DISPOSAL INSTRUCTIONS Likely to be of interest to archives yes / no

Erase After 19 / Refer To / Other

ERASURE AUTHORISED BY : Production : Archives : Responsable :

NOTES

TECHNICAL DETAILS Line up is EBU bars (75 % chroma 100 % lum and Odsm tone), 625/50 PAL/COMPONENT

Record Machine No : (VPR 305/ACR 225/KRM 800/CVR 70/CVR 75/ BVU 800/BVW 40/VPR2/

Camera 35mm 90 Engineer/Cameraman ADONIS ALEX Source M/C SON : DERODK JM

Timecode VITC T/C Yes/No LTC T/C Yes/No (track 3/ User Bits ?

VITC IDENTICAL TO LTC Yes/No LTC : VITC

Sound Noise Reduction System :

	Mark identical tracks	Noise Reduction
TRACK 1 mute/sync/	X	ON/OFF
TRACK 2 mute/sync/	X	ON/OFF
TRACK 3 mute/sync/	X	ON/OFF
TRACK 4 mute/sync/	X	ON/OFF

Transmission Details

Clock : Yes/No Vision Completed :

Sound Completed :

EEC TV STUDIOS Brussels

BETACAM BETACAM SP/MII

1" C/DII/BVU(HS)/

ORIGINAL MASTER/COPY

COPY OF

Prog. No :

Responsible : T.O. DOWNTON

TITLE DÉMÉNAGEMENT AU BERLYMONT

(ADONIS) -> TOURNAGE

DÉMONTAGE SALLE PRESSE

Version/Language :

For : X A 914 Duration : 19 48

Technical Report

1/3 = SON AIRRÉ (PERCHE/MIX)
OU SON AMBIANCE CAMÉRA

2/4 = TRES SON AMBIANCE CAMÉRA

Spot Checked/Fully Checked

TAPE CONTENTS

Timer	Mns	Secs	Notes	Hrs	Timecode	Mns	Secs	Frs	Sound	Technical Notes
00	00		BARRÉS ROULEUR + NOIR	00	00	00	00			
00	35		DÉMONTAGE SALLE	00	00	35	00		1/3	(CAMÉRA)
			DE PRESSE DU							
			BERLYMONT							
05	10		1 ^{er} POINT DE PRESSE	00	05	10	00		1/3	(OU 1/4)
			DE MIDI À LA SALLE							
			DE CONFÉRENCE DE							
			PRESSE AU CONSEIL							
			(CHARLEMAINE); SALLE							
			PRÉTER À LA COMMISSION							
			PAR LE CONSEIL							
19	48		→ FIN →	00	19	48	00			



VIDEO TAPE RECORDING REPORT

NOTES

For : Duration : 13' 35''

Prod. No. 051401A

Responsable : 75

Technical Report

TAPE CONTENTS

[illegible]



COMMISSION
OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES

Directorate-General
Information, Communication, Culture

Bureau de Production

Brussels (02) 235.21.23 tlx. 61979 comrtv b

Fax. (02) 230.12.80

VIDEO TAPE RECORDING REPORT

VHS + Burnt In T/C fait là

Archive Fiche de Travail No

DISPOSAL INSTRUCTIONS: likely to be of interest to archives yes / no

Erase After 19 / Refer To / Other

ERASURE AUTHORISED BY: Production Archives Responsible

NOTES

TECHNICAL DETAILS Line up is EBU bars (75 % chroma 100 % lum and Odbm tone), 625/50 PAL/COMPONENT

Record Machine No : (VPR 300/ACR 225/KRM 800/CVR 70/CVR 75/ BVU 800/BVW 40/VPR2/

Camera BTS LUX 90 Engineer/Cameraman AAONIS ALEX Source M/C SON: JEROME JY

Timecode VITC T/C Yes/No LTC T/C Yes/No (track 3/) User Bits ? OUI = 12 1/2

VITC IDENTICAL TO LTC Yes/No LTC VITC

Sound	Noise Reduction System	Mark identical tracks	Noise Reduction
TRACK 1	<u>DOLBY C</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	ON/OFF
TRACK 2		<input checked="" type="checkbox"/>	ON/OFF
TRACK 3		<input checked="" type="checkbox"/>	ON/OFF
TRACK 4		<input checked="" type="checkbox"/>	ON/OFF

Transmission Details

Clock : Yes/No Vision Completed :

Sound Completed :

EEC TV STUDIOS Brussels

BETACAM/BETACAM SP/MII
I'C/DII/BVU (HB)/

ORIGINAL MASTER/COPY
COPY OF

Prog. No :

Tape No Y 3482

Date 27/11/91

Prod. No 05140/01

Responsible O' DONNELL

TITLE

DÉMENAGEMENT

BUREAUX VIDEES / UTILES AU 3^{em} ETAGE

Version/Language

For X.A. Duration 9'14

Technical Report

1/2/3/4 = 100 AMBANCE CAMERA.

Spot Checked/Fully Checked

TAPE CONTENTS

Timer Mns Secs	Notes	Hrs	Timecode Mns Scs Frs	Sound	Technical Notes
00 00	BARRES COULEURS + NOIR	00	00 00 00		
00 30	PANS DANS BUREAUX	00	00 30 00	<u>OUI</u>	<u>1/2/3/4</u>
	VIDES AU 3 ^{em} ETAGE				
	+ REPERAGE CHAQUE				
	EMPILEMENT BUREAUX,				
	CHAISES + LAMPS				
	+ AIGNEUR RESERVE				
	DÉMENAGEMENT				
09 14	FIN	00	09 14 00		



Directorate-General
Information, Communication, Culture

VIDEO TAPE RECORDING REPORT

ERASURE AUTHORISED BY : Production : Archives : Responsable :

NOTES

For: X. A. 914 Duration: 24

Spot Checked/Fully Checked

TAPE CONTENTS

[illegible]



Timer		Notes	Timecode				Sound	Technical Notes
Mns	Secs		Hrs	Mns	Secs	Frs		
00	00	Barricade						
00	30	Breached construction.						
		interieur. e.o. Cracoeu						
		salle de presse.						
		exterieurs depuis le fort, vues du Bshregmont.						
		cinquanteaire, fortement.						
		→ 15'03"						